

ՄԵՐԱՄՈՒԱԹԸ

Մենեյի բէշին	120
Սթը պլըր	60
Սենեյի բոսթա իւնթի	30
Նէկի բոսթա	80



Տէրճ խորհէք իւնաթ իշին պըր-
ճա բազարըգ օլունուր:
Ղազէթալա միւթէլլիգ խուսուսաթ
իշին 8- ԹՈՂԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունա

ԱՍԻԹԱՆԷ 18 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ձըզան սալը կիւնիւ, Ս. Յովհանն
Ոսկեբերանն եւկմի մախսուսու օլ-
ճազ միւնասիպէթիլլէ, ճէմաթըր-
ղըն իշպու. նամ իլէ Պէյօղլունտա
վազը քիլիսէսինտէ, եւկմի մէզըիւր-
տէ Գուտտաւը շէրիֆ թագտիւ վէ
էաիւնէյի լազըմէ իշֆա իտիւմիլ օլ-
տուղու կիւպի, եարընքի բազար կիւ-
նիւ տախի, սաաթ Կիւտա Գիլիսէնին
օլ պիւնիւր պըրիլիսէ հիւրմէթէն,
քիլիսէյի մէզըիւրտէ, Կաթողիկոս-
բաթըրիգ քիլիսէթիւր Ազարեան
էֆէնտի հազըթիլլէր թարաֆըրտան
մութանթան օլըրէթտէ Գուտտաւը
շէրիֆ թագտիւ գըլընաճաղը, վէ ազ-
չամ սաաթ 10 տա տախի բաթըրիգի
միւշարիլլէյ հազըթիլլէրինն թազ-
թըր իւնասթի ըուհանիէթիլլէրինտէ
իւնասթի զիլիսէթիլլէրինտէ իտիլ-
ճէկի մուգարէր պուլունմուշ տուր:
Իշպու միւնասիպէթիլլէ, քիլիսէյի
մէզըիւր եւկմի մախսուսա լաեթը
ուրէթտէ թէզըիւ իտիլմիլ տիր:

Մենեյի Միւթէպէրանն իբն-
նի տէպրէի ինթիմա զիւշատընն՝
նիզամաւէյի միլլինն 64 իւնիւ
մատտէսի հիւքմիւնէն յոյնմբըր 15 տէ
վուգու պուլմասը մունթաղըր օլտու-
ղու հալտէ, մէզըիւր քիւշատ եւկմի
մուգարէրինտէ վուգու պուլմասը-
ղը կիւպի, նէ վազըթ վուգու պու-
լմազընա տալիւր տախի հէնուգ պըր
էմարէ մէվնուտ օլմամասը սէպէպի-
նի սիւալ իտէն գարիլիսի քիւրամը-
ղա, կէչէնէրտէ Խտարէ մէճիլիսին
մուսմէլաթ վէ մուգարէրաթընն
ղազէթամըղտա նիշին տէրճ խոր-
մէթտէ օլմամասը տալիւր ահապ-
պամըղտան պըր գաթըն թահրիլէն
վէ զազէթամըղ վասըթասըլա վազը
օլան սիւալինէ վիւտիկիմիլ ճէվապ-
տան պաշա ճէվապ վիւմէնէնէկի-
միլի մաէլ իթիլար պէեանէ մէճ-
պուրուզ:

Ֆաղիլէթլու Տէր Գեորգի վարդապետ
Տէր Պետրոսեան՝ ախիլէն իւսան վէ ա-
թըթիլլէ ճիւնաթըլմէթի հազըթիլլէ Բա-
տիլիսէն նայիլ պուլուրմասընտան
տալեւր արըր թէպրիլէ միւսարաթ
իտէն զէվաթը քիւրամըն ճիւմէսինէ, զա-
զէթամըղ վասըթասըլա պէեանը մէճ-
նուսիլլէթ վէ թէչէքըիւր իտէր:

ՄԱԹԵՄ

Միւթէվէթու Ապտուլլահեան Միւթա-
վէ Էֆէնտի քէրիմէսի, վէ միւթէվէթա
Պիւթէճեան Ձիւնը Էֆէնտի զէվնէսի

Տիկին Հոսիսիմէ, պըր վազըթտան պէ-
րու նամիգամ օլտուղու հալտէ, պու-
թըրէ թէպիլլէր ըուհ իթմիլ օլմալլէ,
ճէնաթէ ալալընքի եարընքի բազար կիւ-
նիւ սաաթ 8 պուլուգտա Ս. Յովհանն
Ոսկեբերան քիլիսէսինտէ իւնասթիլլէ-
ճէկի մուգարէր պուլունմուշ տուր:
Միւթէվէթիլլէ հիւսնի ախլազը
մութթասըթէ պըր գաթըն օլուպ, շու-
տուրէթլէ զալալընտան տալեւր թէչա-
վիւթ, վէ էվալտ վէ միւթէվալլիւգաթը
սայրիլլէն թէչալլիւգաթը սամէտանիլլէ
թէչալլիլլէ օլունուր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Բէթընպուրիկ, 28 նոյ. - Խանէտա-
նը իմթէրաթօրի վէլատէթի հազ-
ըթիլլէ Խաա Խորթուսուսա գաւտար
Կալիստա գալաճաղար տըր:

Ալիւրամ, 28 նոյ. - Տիւթ մէճիլիսին-
տէ, պիւտտէ հազըրտա միւրաթէրէ
օլունտուղու սըրաւա, վալիլի վի-
լաեթիլլէ իքի էսաա իւզէրինէ միւն-
սէս օլան տիւալիլլէն եալընը իքի
հիւքըլմէթէ շամիլ իտուկիլլէ, պի-
նասպէրին խըրվաթիլլէրանը պըր վի-
լաեթիլլէ օլմամասը, Մաճարիլլէրին
իլէ խըրվաթիլլէրան իթթիլլէրան իթ-
մէրէ պէրապէր, իքի մէվէթէթիլլէ
ուսուրը քիլիսէթիլլէրին վէ միլլինտէ
պաշա պաշա իտարէլլէրի պուլուն-
տուղուսու, մէպուս Օրմուսա ճէվա-
պէն պէեան իլլէմիլ, վէ մէպուս
ժաղսէն տէմիլ եօլլար իթթիլլէրան-
նը իթթիլլէրան տալեւր Տիւթ
մէճիլիսի ընթիլլէրին մուսալլէրին իթթիլ-
լալիլլէ, ալիլլէ սուր թէչասիլլէ հաթը իթթիլ-
վէ ընթիլլէ միւսալլէրին իթթիլլէրին
մէզըիւրէնն ալ ու էսաա օլմամա-
ղընը պէեան իլլէմիլ տիր:

Վիլիսնա, 28 նոյ. - Մալիսէ նազը-
րէն, Պուլկար իթթիլլէրաթ թահվի-
լաթընն Վիլիսնա պորթալընտա թէ-
տալիլլէ իթթիլլէրին տալիլլէրին իթ-
թիլլէրան թագտիլլէ գըլընմըլ տըր:

Պիւքըրէյ, 28 նոյ. - Թէնէրալ Ֆիլթի-
գօ՝ պէթէրաթ մէճիլիսի աեան ըր-
եանսթիլլէ ինթիլլէրա օլունմուշ տուր:

Բիկա, 28 նոյ. - Բիկա շէհրի պէլլէ-
տիլլէ ընթիլլէ օլան միւշալլիլլէ տէվլէթ
ֆօն Օթթիլլէրին պազը ուլղունտուզ
հարաթեթաթ վէ մէճիլիսի պէլլէտիլլէ
միւնասիպէթիլլէ միւրաթէրաթ սէ-
պէպ օլտուղու իլլէն, շէտիլլէ թէչ-
տիր օլունմուշ, վէ մէմուրիլլէրին-
տէն թարտ իտիլմիլ տիր:

Պիլկրատ, 28 նոյ. - Գարատաղ մու-
հաճիլլէրինն սօն գաթիլլէսի 2է-
թիլլէտէն հարէթէթ իթթիլլէ օլուպ,
էօնիլլէրաթիլլէրին գեկտ. 1 տէ հու-
տուտա վասըլ օլաճաղ տըր: Շիմ-
տիլլէ գաւտար Գարատաղտուս 3350
նուֆուս հիւքըթիլլէ իթթիլլէր տիր:

Նիւ Եօրդ, 27 նոյ. - Մասալիլլէթ
էեալլէթի տախիլլէրինտէ, Լիւն շէհրիլլէ
պըր հարիլլէր զուհուր իտիլլէ, շէհրի
մէզըիւր հէման քեաթիլլէ միւնթէ-
րէլլէ օլմուշ, վէ 10 միլիոն տօլարը
գարար զիւնա վուգու պուլունտուղու
թալիլլէ օլունմուշ տուր:

Անիլէր, 28 նոյ. - Խարթուս ֆապ-
րիլլէրանն բաթլաճալընտան տօլա-
եթ վուգու պուլլան մուհաթէթիլլէ,
ֆապրիլլէր սաճիլլէր Մ. Գորվիլլէն Կալէն
վէ տիլլէրթօրու Տըհօնէյ պըր պու-
լուգ սէնէ հապսէ մաճըիլլէ օլմուշ-
լա տըր:

Մարսիլիա, 29 նոյ. - Տէրունիլլէ
3000 ֆըլը պարուլթ օլարաթ իմանտա
լէնկէրէնտաղ օլան Վիլ տը Մարսիլ
վարօրու տիւն բաթլաճալ տըր: Թէ-
լէթ օլան նուֆուսուս միւրաթըն հէ-
նուգ մուլիլլէ տէյլլ տիր: Խասարա-
թը մատիլլէրին ըրլիլլէթիլլէ տիր: Պու-
լաթիլլէրանն սէպէպիլլէ շիմտիլլէ գա-
տար անլալընմամըլ տըր:

Լիլպօս, 28 նոյ. - Բօրթիլլէր տէվ-
լէթիլլէրին Բիւ Թանէյլ օլ սէֆիլլէրի պըր
Բօրթիլլէր սէֆիլլէրինն ըաթիլլէրին վէ
Լիլպօս միւթէվէթիլլէրին օլաւտան
էթթիլլէրին իթթիլլէր տիր:

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Տիւն, սէլամըղըրէսիլլէրին Էր-
թօրըրու ճամիլիլլէրին իւնա պուլուր-
մուշ, վէ իշպու ընթիլլէրին իթթիլ-
լալլէ իթթիլլէրին, Խալլէ վէ Նօր-
վէն սէֆիլլէրին, Բուսիլլէրին Երունիլլէ-
թան սէֆիլլէրին ճէտիլլէրին Մ. Օնու, Բա-
բա հալլէթիլլէրինն Տէրիսաաթէթիլլէ
վէթիլլէրին մօնսէնտօր Պօնէթիլլէրին, վէ
տիլլէր պազը վէվաթը միւթէվէթիլլէ
տալիլլէրին մախսուսէտէ հազըր պու-
լունմուշլա տըր:

Ձաթը հազըթիլլէ Բատիլլէրին սէ-
լաթըր ընթիլլէրին ալիլլէրին սօնրա պըր
ալըգ ֆաթթիլլէրին րաթիլլէրին, Երլաթ
սէրալլէրին ճիւլաթընտաթիլլէրին խա-
թալանէրինն էօնիլլէրին կէչիլլէ, տաղ
գարուսուստան սէրալլէրին ալիլլէրին ալ-
տէթ պուլունմուշլա տըր:

Տիւն կիճէ մապէյիլլէ Հիւսա-
եուստա Խալլէ վէ Նօրվէն սէֆիլլէրին
ճէնապլլէրինն մէմուրիլլէրին սէֆաթէթիլլէ
վէ հէնուգ Տէրիսաաթէթիլլէ կէչիլլէ օ-
լան պըր Խալլէ վօրվէթիլլէրին գօ-
մանտանըլա ալթը նէֆէր գապիլլէրին
նէ, Պանթը Օսմանի միւրաթիլլէ ուսու-
միլլէ Մ. Էտիլլէր Վիլիսնա, Բէթի
միւրաթիլլէ ուսումիլլէ Մ. Օպուսուսեա,
Պէրլին պանթըրլլէրինտէ Մ. Պէյլի-
րօտէրին վէ Պանթը Օսմանի մէճիլլէրին
իտարէթիլլէրին տալալընտան Մ. Պէրթը
պըր զիւնաթէթիլլէրին սէնիլլէրին քէչիլլէ
պուլուրուլլէրին, իշպու զիւնաթէթիլլէ,
սատրաղա՝ հազըթիլլէրին, խըտիլլէ

սապըգ Խալլէրին բաշա, խարիլլէրին
նազըրը Մալիլլէր բաշա, Ղազի Օսման
բաշա, Սիւրէյեա բաշա, Յալըր բա-
շա, վէ Մալիլլէրին բաշա հազարա-
թըլլա տիլլէր պազըր ըրճալ վէ մէ-
մուրիլլէրին քիւրամ տախի հազըր պու-
լունմուշլա տըր:

Իշպիլլէր ուսուլաթ նազըրը Միւ-
հիստիլլէր Համուսիլլէր պէյ Էֆէնտի
հազըթիլլէրինն Բաբա հազըթիլլէրին
ճանիլլէրինն Բիւ-Նէօֆ Նիշանընն
շըվալիլլէրին ըրլաթիլլէրինտէ պըր
գըթաթ իթթա իտիլմիլ տիր:

Իւսկիլլէր հարիլլէրինտէ կեանը-
նըն ճիւլլէրին միլլէրինտէ ալիլլէրին օլան-
լաթը իլլէրին իւնաթէ ճէլալ վէ ճէվիլլէ մէ-
մուր գօմիլլէրին շիմտիլլէրին գաւտար,
13259 զըչ իւնաթէ ճէվ իթթիլլէր տիր:

Ալմանիլլէր սէրմաթէրտան իլլէ
Պէյլիլլէրին պանթաթընն Տիւնուր
ուսուլլէրին Օսմանիլլէրին թէչըլլէ
իտէն միւթէվէթիլլէրին թէթիլլէրին թազ-
վիլլաթըն մէվաթը թէթալիլլէրին
գալաթըրալ, ճիւլլէրին պըրլէրինտէ
րէթ պըր սիւնաթտա թահվիլլէ չըգա-
րըլմաթըր, վէ իտարէթիլլէրին Տիւնու-
նը ուսուլլէրին իւնաթէրին հիւքըլ-
մէթիլլէ Սէնիլլէրինտէ արը վէ թէթիլլէ
իթթիլլէրին վէ մէզըիւր թէթիլլէրին
նէզտի հիւքըլմէթիլլէ Սէնիլլէրինտէ հիւ-
նի թէլաթըր իտիլլէրին Մօնիլլէր
եալըրտը:

Երլաթ ունթըր սանտըր Մաուգըր
թիւլլէրին վիւրուտ իտիլլէ, Թօրհա-
նէյի ալիլլէրին թէթիլլէրին գըլընմըլ
տըր:

Բուսիլլէր ուսուլլէրին բա-
սաթթիլլէրին օլմամաթաթ վէ ըրլա-
սաթըր ընթիլլէրին իթթիլլէրին իթթիլլէ-
րէթ, մէվալիլլէրին էնթիլլէրին սէյեաթ-
լաթըն միւսաաթէ օլունմաթաթաթը
Տալիլլէրին նէզաթէթիլլէրին իւնաթ ի-
տէնիլլէրին էմր ու իլլար գըլընմըլ տըր:

Ուսուլլէր սէֆալիլլէրին սէյր ու սէ-
ֆիլլէրին գօլալլաթմաթա մախսուս թէ-
տալիլլէրին միւրաթէրին իլլէրին Ալթըր-
գաւտա թէթէթիլլէրին գօնիլլէրին,
թարաթըր հիւքըլմէթիլլէ Սէնիլլէրինտէ,
սապըգէն Վալիլլէրին սէֆաթէթիլլէ
Սէնիլլէրին պահրիլլէրին ալթալիլլէրին վէ
էլլէթիլլէրինտէրին վաթթըր Հիւսաեու-
նու գօմանտանը Բիլլա պէյ մուրալ-
լաա թալիլլէրին օլունմաթաթ տըր:

Գօնեա վիլալլէրին տալիլլէրինտէ
Սթըլլան գազաթընն սապըգէն սան-
տըր քեաթըրալըր օլուպ, հիսապալաթը-
տա հիլլէրին էօղիլլէր օլմամաթաթ իշ-
տէն շէթիլլէրին պուլունման Սէվաթթօ
վէ Ապտօս նամ ըրմաթէրին թէչ-
րար հիսապալաթընա պազըրտըրտա,
51 պիլլէր ուլղէր զիւնաթէթիլլէրին զուհուր
իթթիլլէրին, Գօնեա զազէթիլլէրինտա օ-
գունմուշ տուր:

Տ. Սիրամարիէյէրն պող. Եսմ. Եսմ.
էսի՝ պունտան պիր սէնէ մուգատ-
101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 1045 1046 1047 1048 1049 1050 1051 1052 1053 1054 1055 1056 1057 1058 1059 1060 1061 1062 1063 1064 1065 1066 1067 1068 1069 1070 1071 1072 1073 1074 1075 1076 1077 1078 1079 1080 1081 1082 1083 1084 1085 1086 1087 1088

խոր, Թարխանի թէխաթիւր իտէ-
մէօրում: Մէգրիւր զաղէթատան
տա Գոնաթանթինօր վէ սայլը Օս-
մանը զաղէթալարը տախի ակզ ի-
տէրէք նէշը իթմիշէր տիր:

Ս. Սիդ զաղէթալարտաքի պու նէշ-
րիեթա ճէվապ վէրտինիզ մի, վէ
պու սոն մէգալէ՝ Տիգրան բաշանըն
իծաղաթ թաշթընտա՝ մը նէշը իտիւ-
մի իտի:

Ճ. Խալը, ճէվապ վէրմէտիմ, վէ
մէգրիւր մէգալէ Տիգրան բաշա իս-
զաթ իլէ իտի:

Ս. Պու նէշրիեթա զաղէթա իլէ
ճէվապ վէրմէտիկինիզի պէտան իտի-
եօրտունուզ. սուրէթի խուսուսիե-
տէ ճէվապ վէրտինիզ մի:

Ճ. Խալը, սուրէթի խուսուսիե-
տէ պիր շէյ եազմատըմ:

Ս. Բէք էյի, շու հալտէ Տիգրան
բաշա 24 աղըթօս սէնէ 89 թա-
րիսի պիր մէթմուպ եազմաղա յէն-
տինիգաէ նէ՝ մէգալուրիեթ կէօր-
տինիզ:

Բ. Թէրմէմանլըզ վաղիֆէսինի ի-
ֆա իթմէթտէ օլան Աֆէրէ Էֆէնտի-
եէ.) Պու ճիւմլէրին ճէվապարընը
գրասա գրասա վէրինիզ:

Ճ. Պիր սէնէ մուգատտէմ եազը-
լան սոն պէնտ՝ նամուսումա թէալ-
իւզ իլլէտիկինտէն տօլաեթ, օ մէք-
թուպու եազտըմ: Սէպէպի թարգի-
եէ վէրմէտի իլին քէնտիսինէ իքի
զաթ կէօնտէրէճէք իտիմ: Մուսա-
խարէն Բէշտիմալեթանըն՝ կիտէճէք
ատէվէրի գօլաճաղընը խապէր ալ-
տըղմտան, սարֆը նաղար իթտիմ:

Ս. 24 աղըթօս թարիսի մէք-
թուպու պիր սէնէ մուգատտէմ
Գոնաթանթինօրօլիս զաղէթապարտա
եազըմը պուլունան պէնտէ մուգա-
պիլ եազտընը:

Ճ. Սոն տէֆա նէշը իտիլէն մէգա-
լէեէ մուգապէլէթէն եազըմը իտի:

Ս. Գուղում, սոն տէֆա նէշը ի-
տիլէն մէգալէ տէտիկինիզ՝ Գոնա-
թանթինօրօլիս զաղէթապարտա միւն-
տէրիճ վարապա տէյիշ մի:

Ճ. Էվլէթ:

Ս. Պուսուն թարիսի նէ՝ տիր:

Ճ. Կէլէն աղըթօս իլինտէ եա-
ղըմը տըմ:

Ս. Պու մէքթուպունուզու, պէն-
տին թարիսի նէշրիտէն գա՞ կիւն
սօնրա եազտընը:

Ճ. Պէշ ալթը կիւն սօնրա եազտըմ:
պու գատար թէթիսիւրէ տախի քէս-
թիթի մէշուրիեթիմ տէպէպ օլմուշ
տուր:

Ս. (Ջապթ քեաթիպինէ խիթա-
պէն) 24 աղըթօս թարիսի մէք-
թուպուն սուրէթի միւթէրմէմէսինի
օգուեմունուզ:

(Քեաթիպի միւմալէյճ, բէնշէն-
պիճ կիւնքի նիւսթէմիզտէ միւնտէ-
րիճ իլը մէթմուպու, վէ սօնրա ի-
քիսին մէքթուպու օգուեմուն տուր:)

Բ. (Մէքթուպարը ալըպ միւթա-
լէա իլէ.) Շու մէքթուպտա հազ-
գընըգտա թաշգիրամիզ թապիրաթ
տէտիկինիզ հա՞նկը թապիրաթ տըմ:
Պու սիւալ պիր գաշ տէֆա թէ-
քէրիւր իթտի, վէ ճէվապ սէվապ
ալընասատը: Պու թապիրաթտան
պիր գաշընը պէտան իլլէտինիզ:

Ճ. Թազսիմ խաթթախանէսի հէ-
քիմի, հէքքիմ իւզէրինտէ ամէլ-
եաթը ճէքրահիեէ իծրա իտիեօր
իսէ, էյի օլմաեօր, վէ հանկը խա-
թա

թաեա պազաճազ օլուր իսէ, վէ-
ֆաթ իտիեօր տէյի մէգալէսինտէ
սըպգաթ իտէն թապիրաթ տըմ:

Ս. Թազսիմ խաթթախանէսի հէ-
քիմի հանկը խաթթաեա պազաճազ
օլուր իսէ, վէֆաթ իտիեօր թապի-
րի նէտէն շախսընըգա թէալլիւզ
իտէր պիր թաշգիր օլուր:

Ճ. Թազսիմ խաթթախանէսի հէ-
քիմի պէն իմ: Շէօլլէքի էսասըզ
րիվաեաթըն հազգըմտա շուեուրի
հէքքիսին պէնտէն էմիլիեթիսին
ինսիլապընը տաի օլարազ, հէմ մա-
նէն, հէմ մատտէթէն միւթէզար-
ուր օլմազըղըմը ինթաճ իտէճէ-
կինտէն, շախսըմա տալը քիւլլիսի
օլաճաղը կիպի, պուսընը, պէնիմ
կիպի տալիմա նամուսունու մուհա-
ֆազա իլէ կէլինի, վէ նամուսու-
նու՝ հաեաթընտան մուգատտէս
պիրիւր պիր թապիրաթ իլին թաշգիր
սայմամազ՝ գապիլ օլապիլիւր մի:

Բ. Բէք էյի. մէքթուպունուզուն
իքինճի ֆըքրապընտա, «Պէնիմ թա-
լէպ իթտիկիմ թարգիեէ՝ երպապը
նամուստան օլտուղունուզ իլին էլ-
պէթթէ գապուլ օլունուր» տիեօր-
տունուզ, պունու տա իյզաճ իտինիզ:
Պու արալըզ բէյիս պէյ Էֆէնտի
աղատան վահրամ պէյ Էֆէնտի իլէ
պիր շէյ միւզաքէրէ իթտիլէր:

Ճ. Օ թապիրտէն միւրատըմ՝ պա-
նա իթտիկի թաշգիր իլին պիր գաշ
միւթէպէր զաթըն հուզուրընտա,
բաշանըն՝ պէնտէնիզէ «աֆի իտէր-
սին» տիմէսի իտի, վէ շահիտէր իր-
ապիլտէն մազաէտիմ՝ պու թար-
գիեեէ նէ՞րէտէ վիւրէճէք, վէ քի-
մին եանընտա թալէպի աֆիլտէճէք,
անլէր իլէ միւզաքէրէ իթմէսի իլին
իտի:

Ս. Ալէնէն զաղէթա մարիֆէթիլլէ
իտիլէն նէշրիեթըն թէեթիլլէր իքի
զաթըն հուզուրընտա վէրիլէճէք
թարգիեէ իլէ իլալէ իտէպիլէճէք
մի իտի:

Ճ. Միւմալէյճին իքի քիշի հու-
զուրընտա «աֆիլ իտէրսինիզ, բար-
տօն» տիմէսինի վէ պու մուսմէլէ-
նին թապիրաթ պիր զապթը օլաճազ
իտի: Օ զապթը, իւզըմ կէօրիւ-
լիւր իսէ, զաղէթալար իլէ նէշը տա-
խի իտէպիլլէր իտիմ: Պինաէն ալէյճ
շու հալ՝ մաթպուաթլա իթտիկի
թաշգիրին թէեթսիլլէր իլալէ իտէ-
պիլլէր իտի:

(Տէվէ)

ՄՈՒՍԱ ՊԵՅԻՆ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՍԻ

ԻՔԻՆՃԻ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷ

(1564 Նիսիպուսան տիպար)

Բէյիս՝ Կարապետէ խիթապէն --
Սէն պու Էֆէնտիեի եանի Թընկըր
Սիմօն Էֆէնտիեի վէրիլ թապիլին ի-
տիեօրմուսուն:

Կարապետ -- Էվլէթ:

Բէյիս Թընկըր Սիմօն Էֆէնտիե
խիթապէն -- Սէն տէ վէքեալէթի
գապուլ իտիեօրմուսուն:

Սիմօն Էֆ -- Էվլէթ, Էֆէնտիմ,
գապուլ իտիեօրմուսուն:

Բէյիս -- Աղատան Թահսին Էֆէնտի
պու կիւն կէլէմէմիշ, անըն եէրինէ
մահքէմէյի իսթինաֆը ճիւնհա
աղատան Սալիհ պէյ կէլմիշ տիր:
Շիմտի Էվլէպէ Էվլէ կէլէն մուհա-
քէմէյին գապթամէսի օգունաճազ
տըմ:

Ջապթ քեաթիպի Ազմի պէյ՝ մէգ-
րիւր զապթիւմէյի գրաաթ իլլէտի
քի, պու գրաաթ եարըմ սաաթ
գատար սիւրտիւ:

Միւսու ում -- Ջապթնամէտէ պիր
գուզուր օլուպ օլմատըղը թարա-
ֆէյնէ սիւալ օլունսուն:

Բէյիս -- Վէրիլ Էֆէնտիլլէր, պիր
գունուր վա՞ր մը:

Թարաֆէյն վէրիլլէր «խալը» տէյի
ճէվապ վէրտիլլէր: Եալընըզ միւս-
տաի ումուլի պէյ՝ պազը խուսու-
սաթըն թաշգիրին թալէպ իթտիկի՝
շամանըն եալընըզ Մուսա պէյին է-
լինտէ՞ մի եօգսա տիկէրլէրինտէ՞ տէ
մի պուլունտուղու, վէ շահիտ Յա-
կոբուն շահիտ Պօղոս իլէ միւքեալէ-
մէ իթմիշ օլուպ օլմատըղը մատտէ-
սի իտի:

Բէյիս -- Ջապթ պու սուրէթլէ
թաշգիր օլունուր վէ եալսօտ իթի-
րազաթ՝ եէնի զապթնամէեէ իտիալ
իտիլլէր: Շիմտի տուվաղը տէլէրէք
վուզու պուլտն սիւրաթ մէսէլէսի
րուլէթ օլունաճազ, անըն շահիտ-
լէրի տէ Յովհաննէս վէ Պօղոս տուր:

Մուսա պէյին վէրիլ Մէհմէմէտ
Ալի էֆ -- Պու մուհաքէմէյին շա-
հիտլէրի տէ տիլլէնմէսինտէն Էվլէլ,
գանուուն 275ինն մատտէսի՝ պիզէ
միւտաֆաա հուզուգու իլին պիր
հազգ վէրիեօր: Պու հազգ՝ շահիտ-
լէրին զաթ վէ սըֆաթը հազգընտա
մէվուստ օլան իթիրազաթըմընը պէ-
եանը տըմ: Գանուուն վէրտիլլէր պու
մէտգունիլլէթտէն պիլ իսթիֆատէ
պիր գաշ սէօզ սէօլլէսէք իսթէրիմ:

Միւսու ում -- Շահիտլէր քեաթի-
լէն իսթիմա օլունսուն տա, Մէհմէմ-
մէտ Ալի Էֆէնտիլլէր նէ տէեէճէկի
վար իսէ, սօնրա սէօլլէսին, սէօլլէր
եէկտիկէրինէ զարըմասուն:

Մուսա պէյ -- Պէն տէ պիր շէյ
սէօլլէմէք իսթէրիմ, Էֆէնտիմ, պիզ-
տէ մաղաղա եօգ տուր, մաղաղա նէ՞
իլլէ անլաթսընլար:

Բէյիս -- Օ վաղըթ սիւալ իթտիմ,
թարիֆ իթտիլլէր, տէօրթ թարաֆը
տուվաղ վէ իւսթիւ աղաճ պիր պի-
նա տէտիլլէր:

Մուսա պէյ -- Էֆէնտիմ, պու
մաղաղալարըն անճազ պիր գաբու-
սու օլուր: Հարման վազթընտա պիր
տէ պաճա աշարար: Յակոբ 75 եա-
ղընը, 75 եաղընտա պիր առաճըն կէօ-
ղիւնիւն տէ էյի կէօրմէմէսի թապիլի
տիր: Հէք պիր հարմանըն արասը՝
էն աղը պէշ տազըգա առաճ օլուն-
սուն, եազտըղըմ իտաա իթտիք-
լէրի հարման իլէ պունուն հարմա-
նըն արասընտա 6 հարման մէվուստ
օլտուղունտան, 5էր տազըգա առաճ օ-
լուզ տազըգա իտէր, պիր քիպրիթ
եազըղը իսէ, պու գատար մէսա-
ֆէտէն սէս նա՞սը իլլէտիլլէր: Մաղա-
ղանըն էթրաֆը տուվաղ օլտուղուն-
տան տիշարտան եանաճաղ, իլլէրտէն
եանաճաղ լաղըմ կէլլէր: Ալէվ կէօր-
մէքտէ միւշքիլ, Յակոբ՝ «Մուսա
պէյին եազտըղընը կէօրտիւմ» տի-
եօր: Նա՞սը կէօրմիւշ: շուրառան Ա-
եառօֆիանըն գաբուսունա կիթսին:
Էկէր օրատան պէնի թանըրապիլլէր
իսէ, օ վաղըթ պու տէտիկինէ ինա-
նըլըն: Ճէնապը հազգըն ինաեէ-

թիլլէ պէն Մուսուն էշրաֆընտանըմ:
Պունլարըն հէրսինէ ֆէնալըզ տէյիլ
էյիլէ իթմիշիմ: Խալլէ բաշա, Թահիր
բաշա, Արիֆ բաշա վար, անլէր տէվ-
լէթին ըրճալը տըրլար, պէնտէն
գօրգմաղար, անլէրէ սօրունուզ:
Պէն՝ պու տէտիլլէրի զէման 150 ա-
տէմ իլէ պէրապէր 40 սաաթ մէսա-
ֆէտէ պուլունան Սասունա կիթմիշ
իտիմ, օրատա տէյիլ իտիմքի,
պէօլլէ պիր շէյ իծրա իտէպիլմիշ օ-
լաեթմ:

Մուսա պէյին վէրիլ իզգէթ պէյ
-- Իքի հարման արասընտա 5 առաճ
վար տիեօրլար քի, քէօլլէրլէրին հար-
մանլարընը ճէսամէթինազարը տիգ-
գաթա ալընըր իսէ, պու տա իմքեան
խարիճինտէ գալըր:

(Տիպար)

ԳԱՐԼՕ ԱՐԱՊԵԱՆ

ԳԱԼԷՄՔԵԱՐ ՎԷ ՊՅԵԱՃԸ

Պիօղոս Թաղա-պաղը նատտիսի

Ֆուրտուրն իթթիսայի Ն. 61

Միւմալէյճ, պիր միւտտէթ Էլլօրա
Փապրիգալարընտա շալընարազ, Peintre
Decorateur եանի գալէմքեար վէ պօյաճ-
տիլլումսունա քէսպի իսթիլլէթա իթ-
միշ օլուպ, եաբտըղը իլլէր՝ սահիպլէ-
րինի խօշուտ գըլմըշ, վէ պու սաեէտէ
րաղպէթի ումուլիլլէրի գաղանմը տըմ:
Մէքթուր տիւքքեանտա իսէ, էնվայի վէ
խալիս պօյալար վէ գալէմքեար ալէթ-
լէրի, վէ էպիլլէ իլլին իքթիգա իտէն
խուրտէվաթիլլէր պուլունուր: Գալէմ-
քեար, պօյաճ վէ սըվաճը կիպի ուս-
թալարը տախի, եաբըլաճազ իլլէրտէն
տօլաեթ միւշթէրիլլէր խօշուտ իթմէք
մէսուլիլլէրին տէրիւհտէ իլլէ, թէտա-
միքէ հաղըր պուլունտուղունու, միւ-
մալէյճ Արապեան Գարլօ՝ իլան իթ-
տիկինտէն, զիքր օլունան խուսու-
սաթա միւշթաճ օլանլարըն քէնտիսինէ
միւրաճաաթլարընտա, հէք վէճէլէ մէմ-
ուն օլաճաղարը գալիլլէն մէմուլ տուր:

ՍԱՐԱՍԻՅԷ

ԳԱԼԱՍ ՊՕՐՍԱՆԸ

Գալաթա 18 նոյ.

Գ. ումուլի 17	Գաբ. Գ. Բ.	18 38
Գ. նոյ. աղը. 18	տուպը Գ. Բ.	18 39½
Իւնիֆիլէ գաբ. մայիս Գ. Բ.		—
Սէրի A. Ա. Իսթիլլէրազ		35 20
Ս. B. B.		21 20
Ս. C. Գ.		18 37
Բուլլիլլէ շալէնտըֆէրի		76 50
Աքշէ ֆաիդի		8
Բաբօր		00 00
Հէվալսիլ		25 00

ԳԱՆԳԱ ԱԳՈՒՈՆԼԱՐԸ

Գրէտի Էլլէրալ	8 32
Սթամպըլ պանգալը	7 14
Սօսիթթէ Ժէնէրալ	4 22
Թրամվայ	4½ 76
Սօսիթթէ օթթօման պանգալը	4 34

ԱՆՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. լիւրալը 100 զրուշտան	2½ Բր.
Պէեազ Մէհիտիեէ ֆարաքը	108 10
Մէթալիք	100 00
Պէշլիք	103 20
Ալթըլըք	103 20
Պազըր	0 10 00
Գալմի	000 00
Ինկիլիկ լիւրալը	110 36
Ֆրանսըզ ալթուր	87 32
Բօլ	90 10
Գրէմից ալթուր	51 10
Գարպօն գալմիսի	8 57
Իսթիլլէրազ տախիլի	00 00
Սապահ Գ. Բ.	46 20
Էօլլէն Գ. Բ.	46 20

ՖԹԹՎՐԱՖԻԱՆԵՅԻ ՖԷՊԻԻՍ

Այստուև՝ ԼՂՀ-ի պարագային է ֆին-
տիլիքը նկատվում օն պեշ պեշն չալըը պ-
ի՛նրազը թե՛ ճրիւպէ իյլտիքտէն սօնրա-
պու քէրրէ, Պէյողլունտա ճատտէյի
քէպիրտէ վազը 301 նումէրօլու Տը

միլիոն մաղազաբաճըն իւսթ գաթընտա
ՅԹԹԹԿՐԱՅԻԱՆՆԵՅԻ
ՅԵՊԻԻՍ Նաժիկ-
լէ պիր ֆօթօհրաֆտանէ քուչաու, վէ
պու Ֆէննէ մախսուս քեաֆֆէ յի ա-
լէաթը ճէտիտէի միւքմիլէ իւն
թէճնիզ իյլէտիկիմիզէ մալէ իսթիսար
նաւ վէ պէնտան, վէ Ֆէննի մէզքիւրէ-
տէ ուղղուն միտտուէ զարֆընտա քէսպ

Լիբերիյա օլտրադուսմազ Թէնճրիւպէ սահէ-
սիրճէ, բապէթլու միւլճէրլէնթիմիզի
հէր վէճիւ մէմուռէ Խաէրէ, հէմիյ-
էլիւ վէճիւլիպէթլարըն միւլթազ-
պէլէն մազաթ օլաճաթմիլըր մէմուլ, վէ-
պու միւնսաթէթլէ հազգըմրզաթ թաղ-
պէթ կէսթէնլէճէ օլաճարա շիմիտէն

Իլթիֆաթ վե թէշնքբիւրաթըմըզը
Թաքտիմէ միւսարաաթ իյլէրիզ:
Ապառուլահ ֆոթօկրաֆիսանէսի ապըզ
պաշ ընտամկարը

ՊՕՊԻՍ ԹԱՐԹՈՒԼԵԱՆ
ԳՐԻԳՈՐ ՏԷՐ-ԱՐԱՆԵԱՆ
ԱԷԲԱՆ ԳԱՂՆԵՈՆ

Տերապուտեր իդէ Գիշիշք—Զեքմէն արաւրնտաւ Եօճոշ քարիֆտար, 1889 Հոկտեմբեր 5 տէն իթիպարէն

ՍԹԱՍԻՐՆ

ՏԵՐԱՍՏԵԹ

ՔԻՒԶԻԻՔ-ԶԵՔՍԵՃԷ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ

6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42
ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																		
Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն
Ս/ժանպուլ	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00
Գուճ-գարու	6 39	7 09	7 39	8 03	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 39	12 13	1 39	2 08	2 39	3 09	4 09	4 39	5 09
Եկեմ-գարու	6 43	7 13	7 43	—	8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 43	12 17	1 43	2 12	2 43	3 13	4 13	4 43	5 13
Սամաթիա	6 49	7 19	7 49	—	8 49	9 19	9 49	10 19	10 49	11 49	12 22	1 49	2 17	2 49	3 18	4 19	4 49	5 19
Եկեմ-գուր	6 54	7 23	8 01	8 22	8 54	9 21	9 53	10 23	10 53	11 54	12 25	1 54	2 20	2 53	3 22	4 24	4 54	5 23
Մագրի-քեյ	7 09	7 34	8 12	8 39	9 06	9 34	10 04	10 34	11 06	12 06	12 25	2 06	2 34	3 04	3 36	4 34	5 06	5 34
Ե. Ս/ժեֆանու	7 18	7 43	8 21	8 52	9 15	—	—	—	—	—	—	2 15	—	—	—	—	—	—
Դի. չիւր-Չեքմէ	7 28	7 53	8 31	9 02	9 25	—	—	—	—	—	—	2 25	—	—	—	—	—	—
	7 37	8 02	8 40	9 11	9 34	—	—	—	—	—	—	2 34	—	—	—	—	—	—
	7 46	8 11	8 49	9 20	9 43	—	—	—	—	—	—	2 43	—	—	—	—	—	—
	7 55	8 20	8 58	9 29	9 52	—	—	—	—	—	—	2 52	—	—	—	—	—	—
	8 04	8 29	9 07	9 38	10 01	—	—	—	—	—	—	3 01	—	—	—	—	—	—
	8 13	8 38	9 16	9 47	10 10	—	—	—	—	—	—	3 10	—	—	—	—	—	—
	8 22	8 47	9 25	9 56	10 19	—	—	—	—	—	—	3 19	—	—	—	—	—	—
	8 31	8 56	9 34	10 05	10 28	—	—	—	—	—	—	3 28	—	—	—	—	—	—
	8 40	9 05	9 43	10 14	10 37	—	—	—	—	—	—	3 37	—	—	—	—	—	—
	8 49	9 14	9 52	10 23	10 46	—	—	—	—	—	—	3 46	—	—	—	—	—	—
	8 58	9 23	10 01	10 32	10 55	—	—	—	—	—	—	3 55	—	—	—	—	—	—
	9 07	9 32	10 10	10 41	11 04	—	—	—	—	—	—	4 04	—	—	—	—	—	—
	9 16	9 41	10 19	10 50	11 13	—	—	—	—	—	—	4 13	—	—	—	—	—	—
	9 25	9 50	10 28	10 59	11 22	—	—	—	—	—	—	4 22	—	—	—	—	—	—
	9 34	10 09	10 47	11 18	11 41	—	—	—	—	—	—	4 31	—	—	—	—	—	—
	9 43	10 18	10 56	11 27	11 50	—	—	—	—	—	—	4 40	—	—	—	—	—	—
	9 52	10 27	11 05	11 36	11 59	—	—	—	—	—	—	4 49	—	—	—	—	—	—
	10 01	10 26	11 04	11 35	11 58	—	—	—	—	—	—	4 58	—	—	—	—	—	—
	10 10	10 35	11 13	11 44	12 07	—	—	—	—	—	—	5 07	—	—	—	—	—	—
	10 19	10 44	11 22	11 53	12 16	—	—	—	—	—	—	5 16	—	—	—	—	—	—
	10 28	10 53	11 31	12 02	12 25	—	—	—	—	—	—	5 25	—	—	—	—	—	—
	10 37	11 02	11 40	12 11	12 34	—	—	—	—	—	—	5 34	—	—	—	—	—	—
	10 46	11 21	11 59	12 22	12 45	—	—	—	—	—	—	5 43	—	—	—	—	—	—
	10 55	11 30	12 08	12 39	13 02	—	—	—	—	—	—	5 52	—	—	—	—	—	—
	11 04	11 29	12 07	12 38	13 01	—	—	—	—	—	—	6 01	—	—	—	—	—	—
	11 13	11 38	12 16	12 47	13 10	—	—	—	—	—	—	6 10	—	—	—	—	—	—
	11 22	11 47	12 25	12 56	13 19	—	—	—	—	—	—	6 19	—	—	—	—	—	—
	11 31	11 56	12 34	13 05	13 28	—	—	—	—	—	—	6 28	—	—	—	—	—	—
	11 40	12 05	12 43	13 14	13 37	—	—	—	—	—	—	6 37	—	—	—	—	—	—
	11 49	12 24	13 02	13 33	13 56	—	—	—	—	—	—	6 46	—	—	—	—	—	—
	11 58	12 33	13 11	13 42	14 05	—	—	—	—	—	—	6 55	—	—	—	—	—	—
	12 07	12 32	13 10	13 41	14 04	—	—	—	—	—	—	7 04	—	—	—	—	—	—
	12 16	12 41	13 19	13 50	14 13	—	—	—	—	—	—	7 13	—	—	—	—	—	—
	12 25	12 50	13 28	13 59	14 22	—	—	—	—	—	—	7 22	—	—	—	—	—	—
	12 34	12 59	13 37	14 08	14 31	—	—	—	—	—	—	7 31	—	—	—	—	—	—
	12 43	13 08	13 46	14 17	14 40	—	—	—	—	—	—	7 40	—	—	—	—	—	—
	12 52	13 27	14 05	14 36	14 59	—	—	—	—	—	—	7 49	—	—	—	—	—	—
	13 01	13 26	14 04	14 35	14 58	—	—	—	—	—	—	7 58	—	—	—	—	—	—
	13 10	13 35	14 13	14 44	15 07	—	—	—	—	—	—	8 07	—	—	—	—	—	—
	13 19	13 44	14 22	14 53	15 16	—	—	—	—	—	—	8 16	—	—	—	—	—	—
	13 28	13 53	14 31	15 02	15 25	—	—	—	—	—	—	8 25	—	—	—	—	—	—
	13 37	14 02	14 40	15 11	15 34	—	—	—	—	—	—	8 34	—	—	—	—	—	—
	13 46	14 21	14 59	15 30	15 53	—	—	—	—	—	—	8 43	—	—	—	—	—	—
	13 55	14 30	15 08	15 39	16 02	—	—	—	—	—	—	8 52	—	—	—	—	—	—
	14 04	14 29	15 07	15 38	16 01	—	—	—	—	—	—	9 01	—	—	—	—	—	—
	14 13	14 38	15 16	15 47	16 10	—	—	—	—	—	—	9 10	—	—	—	—	—	—
	14 22	14 47	15 25	15 56	16 19	—	—	—	—	—	—	9 19	—	—	—	—	—	—
	14 31	14 56	15 34	16 05	16 28	—	—	—	—	—	—	9 28	—	—	—	—	—	—
	14 40	15 05	15 43	16 14	16 37	—	—	—	—	—	—	9 37	—	—	—	—	—	—
	14 49	15 24	16 02	16 33	16 56	—	—	—	—	—	—	9 46	—	—	—	—	—	—
	14 58	15 33	16 11	16 42	17 05	—	—	—	—	—	—	9 55	—	—	—	—	—	—
	15 07	15 32	16 10	16 41	17 04	—	—	—	—	—	—	10 04	—	—	—	—	—	—
	15 16	15 41	16 19	16 50	17 13	—	—	—	—	—	—	10 13	—	—	—	—	—	—
	15 25	15 50	16 28	16 59	17 22	—	—	—	—	—	—	10 22	—	—	—	—	—	—
	15 34	15 59	16 37	17 08	17 31	—	—	—	—	—	—	10 31	—	—	—	—	—	—
	15 43	16 08	16 46	17 17	17 40	—	—	—	—	—	—	10 40	—	—	—	—	—	—
	15 52	16 27	17 05	17 36	17 59	—	—	—	—	—	—	10 49	—	—	—	—	—	—
	16 01	16 26	17 04	17 35	17 58	—	—	—	—	—	—	10 58	—	—	—	—	—	—
	16 10	16 35	17 13	17 44	18 07	—	—	—	—	—	—	11 07	—	—	—	—	—	—
	16 19	16 44	17 22	17 53	18 16	—	—	—	—	—	—	11 16	—	—	—	—	—	—
	16 28	16 53	17 31	18 02	18 25	—	—	—	—	—	—	11 25	—	—	—	—	—	—
	16 37	17 02	17 40	18 11	18 34	—	—	—	—	—	—	11 34	—	—	—	—	—	—
	16 46	17 21	17 59	18 30	18 53	—	—	—	—	—	—	11 43	—	—	—	—	—	—
	16 55	17 30	18 08	18 39	19 02	—	—	—	—	—	—	11 52	—	—	—	—	—	—
	17 04	17 29	18 07	18 38	19 01	—	—	—	—	—	—	12 01	—	—	—	—	—	—
	17 13	17 38	18 16	18 47	19 10	—	—	—	—	—	—	12 10	—	—	—	—	—	—
	17 22	17 47	18 25	18 56	19 19	—	—	—	—	—	—	12 19	—	—	—	—	—	—
	17 31	17 56	18 34	19 05	19 28	—	—	—	—	—	—	12 28	—	—	—	—	—	—
	17 40	18 05	18 43	19 14	19 37	—	—	—	—	—	—	12 37	—	—	—	—	—	—
	17 49	18 24	19 02	19 33	19 56	—	—	—	—	—	—	12 46	—	—	—	—	—	—
	17 58	18 33	19 11	19 42	20 05	—	—	—	—	—	—	12 55	—	—	—	—	—	—
	18 07	18 32	19 10	19 41	20 04	—	—	—	—	—	—	13 04	—	—	—	—	—	—
	18 16	18 41	19 19	19 50	20 13	—	—	—	—	—	—	13 13	—	—	—	—	—	—
	18 25	18 50	19 28	19 59	20 22	—	—	—	—	—	—	13 22	—	—	—	—	—	—
	18 34	18 59	19 37	20 08	20 31	—	—	—	—	—	—	13 31	—	—	—	—	—	—
	18 43	19 08	19 46	20 17	20 40	—	—	—	—	—	—	13 40	—	—	—	—	—	—
	18 52	19 27	20 05	20 36														

[illegible]

ԷՏԻՐՆԷ—ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒԻ 222		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒԻ 221	
Պէշէր Սալը, Բէշնչէնպիհ վէ ճուսաս իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:		Պէշէր Բաղար իրթէսի, Զարնչէնպիհ վէ ճուսաս կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:	
ՍԹԱՍԻՍՆ	Ա. Տ.	ՍԹԱՍԻՍՆ	Ա. Տ.
	Աղջաւ		Սաղաւ
Տէտէ-աղաճ	Հարէքէթ 4 15	Էտիրնէ	Հարէքէթ 5 30
Ֆէրրէ	» 2 28	Ուրլի	» 6 25
Պիրիկիլ	» 3 28	Գուլէլի-Պուրկազ	» 7 20
Սուֆլի	» 4 34	Տիւլէթօզա	» 7 55
Տիւլէթօզա	» 5 38	Սուֆլի	» 9 07
Գուլէլի-Պուրկազ	» 6 19	Պիրիկիլ	» 10 00
Ուրլի	» 6 46	Ֆէրրէ	» 11 04
Էտիրնի	Վ. Կուս 7 40	Տէտէ-աղաճ	Վ. Կուս 12 00
	Աղջաւ		Էօլլէ

ԻԻՍԴԻԻՊ—ՄԻԹՐՈՎ, ԻՑԱ ԽԱԹԹԸ

622 ՆՕ ԳԱԹԱՐ		622 ՆՕ ԳԱԹԱՐ	
Պէշէր Սալը, Բէնէշէնպին վէ ճուսաս իր լիւի կիւնէրի հարէքէթ խէր:		Հէր հաֆթանըն Բ. իրթէսի չարէն, վէ ճուսաս կիւնէրի հարէքէթ խէր:	
ՍԹԱՍԻԾՆԼԱՐ	Ս. Տ.	ՍԹԱՍԻԾՆԼԱՐ	Ս. Տ.
Միթրօվիցա	Հարէքէթ	Իւսկիւպ	Հարէքէթ
Վաւիթրն	»	Էլէսհան	»
Բրիչթիւն	»	Գաչիւսիք	»
Լիթիւն	»	Վէրիսօվիչ	»
Վէրիսօվիչ	»	Լիթիւն	»
Գաչիւսիք	»	Բրիչթիւն	»
Էլէսհան	»	Վաւիթրն	»
Իւսքիւպ	Վիսուլ	Միթրօվիցա	Վիսուլ
	42		42

ԹՐՐՆՈՎԱ — ԵԱՆՊՈԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒ 22		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒ 324	
Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարչնչպիհ վէ ձուռաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:		Պէհէր Սալը, Բէնչչնչպիհ վէ ձուռաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:	
ՍԹԱՍԻՕՆ	Ս. S.	ՍԹԱՍԻՕՆ	Ս. S.
Իշպու գաթար պաշլըճա իաթթըն թաթիտէքի դաթարլըրընա միւս սաաթի արը:		Եանպօլու	Նարէքէթ 6 19
Սարամպէ յաէն	Վ.Խ. ագչ 12 44	Հսիվնո-Քերմանլը	» 7 13
Ետրինէ տէն	Վ.Խ. սապ 10 55	Նէնի Զադրա	» 8 09
	Ագչամ	Բառնէ մաշալլէսի	» 9 12
Թըրնօվա	Հարէքէթ 4 15	Գարա-բուռար	» 10 12
Գարա-բուռար	» 2 00	Թըրնօվա	Վ.Խ. 10 46
Բառնէ-մաշալլէսի	» 3 05		Սապաշ
Նէնի-Զադրա	» 4 15	Իշպու դաթար պաշլըճա իաթթըն դաթարլըրընա միւսաաթի արը:	
Հսիվնո-Քերմանլը	» 5 10		
Եանպօլու	Վ.Խ. 6 00	Ետրինէ	Հար. ագչ 4 15
	Ագչամ	Սարամպէ	Հ.Խ. սապ 11 15

ՄԱԹՊԱԱՅԻ

3. Թ Օ Լ Ա Յ Ե Ա Ն

Մաթպատմից տա, էլ ինչ, յի միւլթէլիֆէ իւէ, եանի էրմէ-
նիճէ, թիւրքէն, Ֆրանսարդան վէ Ռուման զաղէթա, քիթապ, ըիսա-
լէ, տիւեհւն վէ ճէնաղէ պիլէթէլի, գարթ տը պիլիֆ, հէր նէլ
իւանթը չեաղլորտըր վէ սայիրէ զաեթէթ թէմիլ, վէ միւշը երկրի
խօշնուտ իտէճէք սուրէթ տէ միւլթէտլ վէ հմայալնէ նիսպէթէն հէ-
վէն փիեաթիլ թապ օլունմաղտա օլտուղու, վէ թաշարալարտան մեզ-
իւր լիսալորտա մաթպատմից տա օղորտան օղորտ եաթիտ պիլ
վասըթն պուզու պուլսնաճաք սիբարըշաթըն ազ պիր միւտտիլթէ գաը-
ֆընտա վէ քէզալիք հէվէնյեթէթէ իծրա իտիլիպ մահէլլէրինէ թէա-
լիմ իտիլճէկի, վէ պու եօլտա սիբարըշաթ իչին, ռուխսաթըր ըէա-
միեհտէ իսթիշտա իտիլմէն լազըմ կէլէնլէրին իսթիշտա ըուխսաթ
լուսուսընըն տալիս իտիլպատմից թաշաֆընտան տէրէօնտէ օլունմա-
ճաղը, մալիւմի ամմէ պուլլուրմաթ իւրէ, խասսէթէն իտէն օլունուր: